

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 80

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarke: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeit oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 00; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Wabo AG., Basel.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Zollsenkungen.  
Ecuador: Einfuhrvorschriften. — Equateur: Prescriptions à l'importation.  
Kolumbien: Einfuhrvorschriften. — Colombie: Prescriptions d'importation.  
Neuseeland: Einfuhrvorschriften. — Nouvelle-Zélande: Prescriptions d'importation.  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 227).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs von Fr. 4000, eingetragen in Sektion I, Parzelle 1471<sup>2</sup> des Grundbuchs Basel-Stadt mit Wohnhaus Murbacherstrasse 37, Basel, im zweiten Rang hinter einem Vorgang von Fr. 135 000, Schuldner: Albin Vogt-Hartmann wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 28. März 1956 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 8. April 1957, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (208<sup>3</sup>)

Basel, den 5. April 1956. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Es werden als vermisst gemeldet und hiermit öffentlich aufgegeben:

1. Schuldbrief vom 5. August 1933, von Fr. 800 (Pfand-Protokoll Matzungen 26/257), Schuldner Jb. Ammann, Wagner, in Stettfurt.

2. Schuldbrief vom 12. August 1887, von Fr. 700 (Pfand-Protokoll Matzungen 19/339), Schuldner: Jakob Ammann (wie zu 1.).

3. Schuldbrief vom 3. Mai 1922, von Fr. 4000 (Pfand-Protokoll Matzungen), Schuldner: Joh. Ammann, Landwirt, in Stettfurt, Gläubiger: Jb. Ammann, Gabelmacher, in Stettfurt.

4. Schuldbrief vom 4. Juni 1917, von Fr. 220 (Pfand-Protokoll Matzungen), Schuldner: Jean Ammann, Landwirt, in Stettfurt, Gläubigerin: Thurgauische Kantonbank.

Werden diese Schuldbriefe nicht innert Jahresfrist vorgelegt, so werden sie kraftlos erklärt. (201<sup>2</sup>)

Frauenfeld, den 3. April 1956. Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Der Schuldbrief vom 4. Februar 1881, von Fr. 2700 (Pfand-Protokoll Matzungen 17/156, Schuldner: Joh. Gamper, Bote, in Stettfurt, Gläubiger: alt Bundesrichter Dr. Bachmann, Stettfurt, wird als vermisst gemeldet.

Wird er innert Jahresfrist nicht vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt.  
Frauenfeld, den 3. April 1956. (202<sup>3</sup>)  
Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Die am 31. Dezember 1954 von der Schweizerischen Kreditanstalt Kreuzlingen emittierten Fr. 2000 2½%-Inhaber-Kassaobligationen Nrn. K 23611/12, zu Fr. 500, und Nr. K 23613 zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 30. Juni 1955 und ff. rückzahlbar am 31. Dezember 1959 werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Inhaber dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten, ab Publikation, beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, da sonst deren Kraftloserklärung erfolgt.  
Kreuzlingen, 29. März 1956. (199<sup>3</sup>)  
Gerichtspräsidium Kreuzlingen: Wydler.

Le ou les détenteurs inconnus de la cédula hypothécaire au porteur au capital de 6000 fr. grevant en second rang les immeubles formant les articles 1548, 1729 et les droits à l'art. 1534 du cadastre de St-Aubin appartenant à Mr. Florian Bourquin, négociant, à St-Aubin, sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (200<sup>3</sup>)  
Boudry, le 29 mars 1956. Le président du Tribunal:  
Calame

### Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird folgender Schuldbrief kraftlos erklärt: Titel: Schuldbrief vom 10. August 1928, von Fr. 5000, haftend auf Grundbuch Trimbach Nr. 1242, Gläubiger: Lautenschlager Ulrich, Architekt, Olten, Schuldnerin: Heinzer-Schad Maria, Ehefrau des Albert Heinzer, Laborant, Rheinfelden. (210)

Olten, den 5. April 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alfred Rötheli.

Mit Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 29. März 1956 sind kraftlos erklärt worden:

1. Schuldbrief vom 26. Februar 1916, von Fr. 10 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2714 (alt 137 h) und lautend auf Bernhard Rauschenbach, geb. 1863, Reallehrer, Schaffhausen, Munotstrasse Nr. 53, als Schuldner, auf Fanny Rauschenbach-Ulmer, Schaffhausen, als Grundeigentümerin und auf die Ersparniskasse in Schaffhausen als Gläubigerin;

2. Inhaberschuldbrief vom 31. Juli 1925, von Fr. 9000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2819 (alt 171) und lautend auf Richard Ruckstuhl, geb. 1893, Gärtnermeister, Schaffhausen, Munotstrasse Nr. 49, als Schuldner und Grundeigentümer;

3. Inhaberschuldbrief im 2. Rang vom 4. September 1929, von Fr. 7000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2158 (alt 340 b) und lautend auf Johann Stucki, geb. 1894, Schlosser, Schaffhausen, Hochstrasse 192, als Schuldner und Grundeigentümer;

4. Schuldbrief vom 6. Januar 1932, von Fr. 25 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 80 (alt 74) und lautend auf Jakob Wirth, geb. 1887, Metzgermeister, Schaffhausen, Weinbergstrasse 12, als Schuldner und Grundeigentümer und auf Otto Wirth, Metzger, Schaffhausen, als Gläubiger. (209)

Schaffhausen, den 3. April 1956.

Gerichtskanzlei I. Instanz:  
Dr. H. P. Fischer, Gerichtsschreiber.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

3. April 1956. Textilien usw.

Bachmann A.-G., Spinnelfabrik, in Rütli (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 432). Die Generalversammlung vom 21. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Bachmann A.G. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Artikeln der Textil- und Metallindustrie, die Uebernahme von Lizenzen und Vertretungen auf diesem Gebiete sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hugo Lüthy, Dr. Candid Hochstrasser, Josef Bühler und Max Bachmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften und die von Karl Hegglin sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Peter Koenig, von Bern, in Kilchberg (Zürich), als Präsident, und Ernst Huber, von und in Rütli (Zürich), als weiteres Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Ferrachstrasse 30.

3. April 1956.

Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3194), Zweigniederlassung der Limited Company «Imperial Chemical Industries (Export) Limited» mit Hauptsitz in Manchester. John Weston Donaldson ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Leonard Birch, britischer Staatsangehöriger, in Whitefield bei Manchester, und Raymond John Bown, britischer Staatsangehöriger, in West Kilbride, Ayrshire; sie sind nicht unterschriftsberechtigt.

3. April 1956. Klebebänder, Bureauartikel.

Rexel A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1219), Handel mit den Produkten der Rexel Ltd. London im Gebiete der Schweiz (Selbstklebebänder und Bureauartikel). Fritz Waerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Albert Meylan, von Le Chenit (Waadt), in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

3. April 1956.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1956, Seite 721), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Dr. Werner Scherrer, von und in Basel, Direktor.

3. April 1956. Technische Artikel usw.

Turmix AG, in Küssnacht (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2715), technische Artikel, insbesondere Turmix-Produkte usw. Die Prokura von Walter Völlmy ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Oswald Rotzinger, von Untersiggenthal (Aargau), in Zürich.

3. April 1956.

**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich** (Société Anonyme Fiduciaire et de Vérifications Zurich) (Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151). Neues Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 17 in Zürich 4.

3. April 1956. Isolierte Drähte.

**Isomex A.G.** (Isomex S.A.) (Isomex Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3414), Handel mit isolierten Drähten. Neues Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 17 in Zürich 4 (bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich).

3. April 1956. Beteiligungen.

**Fina Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 639), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Neues Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 17 in Zürich 4 (bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich).

3. April 1956. Damenkleider.

**Rosa Kuster**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Rosa Kuster-Weiss, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich 11. Verkauf von Damenkleidern. Möttelweg 24.

3. April 1956. Hoch- und Tiefbau.

**F. Zani**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Zani, von Winterthur, in Winterthur 3. Hoch- und Tiefbau. Oberseenerstrasse 24.

3. April 1956. Restaurant.

**Rudolf Gretler**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1931, Seite 1082), Restaurationsbetrieb. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das Wohndomizil nach Bassersdorf (Zürich) verlegt. Geschäftsdomizil: in Baltenswil.

3. April 1956. Photoatelier.

**Hans Meiner**, in Zürich (SHAB. Nr. 78 vom 6. April 1937, Seite 793), photographisches Atelier. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6.

3. April 1956. Restaurant.

**Hans Werder**, in Zürich (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1950, Seite 202), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

3. April 1956. Restaurant, Bäckerei.

**Ernst Gross**, in Elsau (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1951, Seite 1881), Betrieb des Restaurants «Zur Sonne», Bäckerei. Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

3. April 1956. Holz, Kohlen usw.

**E. Irminger**, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1058), Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. April 1956. Bedürfnisanstalten usw.

**F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 838), Bedürfnisanstalten usw. Die Generalversammlung vom 29. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die das Grundkapital von Fr. 200 000 ausmachenden 500 Namenaktien zu Fr. 400 sind in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden.

3. April 1956. Schlachthausprodukte usw.

**George Bela S.A.** (George Bela AG.) (George Bela Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere die Schlachthausprodukten aller Art, die Übernahme von Vertretungen und die Durchführung aller einschlägigen Geschäfte, Finanzierungen von und Beteiligungen an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken sowie an Unternehmen irgendwelcher Art, die nach wirtschaftlichen Grundsätzen betrieben werden. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000; er zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: George Bela, britischer Staatsangehöriger, in Les Planches-Montreux, als Präsident, sowie Dr. August Keller, von und in Zürich, und Dr. Rudolf Friedrich, von und in Winterthur, als weitere Mitglieder. George Bela und Dr. August Keller führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 40, in Zürich 1.

3. April 1956. Verkaufsautomaten.

**Veromat AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Verkaufsautomaten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Roger Frchner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Gerhardtstrasse 1 in Zürich 3.

3. April 1956. Photoelektronische Apparate usw.

**Afa Handels A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1955, Seite 2306), Metallwaren und Stahlerzeugnisse. Die Generalversammlung vom 15. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Photozell-Technik AG.** Ihr Zweck ist der Handel mit photoelektronischen und elektrischen Apparaten und Steuergeräten, einschliesslich des dazu gehörigen Kundenservice. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte betreiben sowie Grundstücke erwerben. Dr. Hermann Witzum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Erwin Frei sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Samuel Abramowicz, von Wettswil a. A., in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hardstrasse 1 in Zürich 4.

3. April 1956.

**Koffer A.G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3145), Fabrikation und Verkauf von Koffern und Lederwaren. Die Generalversammlung vom 23. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Mädler A.G.** Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26 in Zürich 1.

3. April 1956. Waren aller Art usw.

**Noveltee Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954, Seite 2989), Waren, Fabrikate, Maschinen und Apparate aller Art usw. Friedrich Werner Röllin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Bürer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Loorenstrasse 2 in Zürich 7 (bei Eugen Bürer).

3. April 1956. Waren aller Art usw.

**Cantrade A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1713), Handel mit Waren und Effekten aller Art für eigene oder fremde Rechnung usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Gerrit van Riemsdijk; seine Prokura ist erloschen.

3. April 1956. Kunststoffätzerei usw.

**Plastigraf G. m. b. H.**, in Schlieren (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1786), Kunststoffätzerei usw. Die Gesellschafterversammlung vom 28. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Dr. Johann Riz à Porta und Hans Jakob Däpp sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 15 000 und Fr. 5000 sind von der neuen Gesellschafterin «Elektro-Labor Schlieren A.G.», in Schlieren, erworben worden. Deren Stammeinlage beträgt somit Fr. 20 000. Dr. Johann Riz à Porta führt als Geschäftsführer statt Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ferner Carlo Gohl, von Basel und Oberglatt, in Schlieren, und Ariel Adino Paul Frey, von Densbüren (Aargau), in Zürich.

3. April 1956. Reiseartikel usw.

**Leda G. m. b. H.**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2215), Fabrikation von und Handel mit Reiseartikeln usw. Die Gesellschafterversammlung vom 27. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Otto Lebrucht ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 18 000 ist von dem Gesellschafter Rudolf Kurz erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 52 000 erhöht.

3. April 1956.

**Landwirtschaft. Verein Hombrechtikon**, in Hombrechtikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1134). Die Generalversammlung vom 6. März 1955 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften von **Johannes Dändliker** und **Karl Pfenniger** sind erloschen. Jakob Treichler, von Schönenberg, in Hombrechtikon, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Jakob Mettler, von und in Hombrechtikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

3. April 1956.

**Baugenossenschaft Sonnenbüel Zürich**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 310). Die Unterschriften von Ernst Plattner, Emil Hügli, Kaspar Meyer, Jules Schoch, bei diesem infolge Todes und Jean Corver sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Karl Bergmann, von Zürich, in Zollikon, als Präsident, **Johann Stahl**, von Opfikon, in Zürich, als Vizepräsident, Arthur Schweizer, von und in Zürich, als Aktuar, und Ermanno Antognazza, von und in Zürich, als Quästor. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar oder Quästor. Neues Geschäftsdomizil: Untere Zäune 9 in Zürich 1 (bei der Firma «Karl Bergmann»).

3. April 1956. Plastikserzeugnisse.

**PLASTA, Verena Hägni-Ryffel**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Verena Hägai geb. Ryffel, von Männedorf, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Hägni-Ryffel, von Männedorf, in Zürich. Verkauf von Plastikserzeugnissen verschiedener Art. David-Hess-Weg 21.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarwangen

3. April 1956.

**Bank in Langenthal** (Banque de Langenthal), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1955, Seite 634). Ans dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden das Mitglied **Albert Rutishauser** und der Vizepräsident **Peter Geiser-Egger**; die Unterschrift des Letzgenannten ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: **Willy Geiser-Hofer**, von und in Langenthal; **Werner Meyer**, von Schoren, in Langenthal; **Alfred Hug**, von Thunstätten, in Herzogenbuchsee; **Dr. Ernst Geiser**, von Langenthal, in Lugano. Zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied **Adam Kläsi**, von Luchsingen, in Langenthal; er führt mit dem Präsidenten und dem Sekretär des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Bern

3. April 1956. Farben, Plastikprodukte usw.

**J. F. Meyer & Cie.**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Farben und Plastikprodukten für das Malergewerbe usw., **Kommanditgesellschaft** (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 15). Der Kommanditär **Fritz Robert Häusler** ist am 19. September 1955 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 wird gelöscht.

3. April 1956. Schreinerei, Möbel usw.

**Aeschwanden & Trachsel**, in Bern-Bümpliz, mechanische Schreinerei, Möbel und Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3054). Die Gesellschaft ist seit dem 15. November 1955 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter **H. Trachsel**, in Bern-Bümpliz, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, übernommen.

3. April 1956. Schreinerei, Möbel usw.

**H. Trachsel**, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hans Trachsel, von Rüeggisberg, in Bern-Bümpliz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Aeschwanden & Trachsel», in Bern-Bümpliz, übernommen. Mechanische Schreinerei, Möbel und Innenausbau. Murtenstrasse 328.

3. April 1956. Pharmazeutische Produkte.

**Galenica A.G. vormals Collaboration Pharmaceutique S. A.**, in Bern (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 622). Dr. phil. Karl Seiler ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1956 wurden als neue Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: **Dr. phil. Robert Fritz Kohli**, von und in Bern, sowie **Dr. Robert Caesar Alther**, junior, von und in St. Gallen. Alle Verwaltungsräte zeichnen zu zweien. Zu neuen Prokuristen wurden gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 1. Februar 1956 ernannt: **Roland Hilfiker**, von Boswil (Aargau) und Genf, in Bern; **Louis Philippe Petitpierre**, von Couvet und Neuenburg, in Bern; **Dr. Massimo Regnotto**, von Italien, in Bern; **Emil Rüfenacht**, von Walkringen, in Köniz, und **Peter Schneider**, von Amsoldingen, in Bern. Die Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

## Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. März 1956.

**Darlehenskasse Meiringen**, in Meiringen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinlichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus 3 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird durch Kollektivunterschrift zu zweien von Präsident, Vizepräsident und Aktuar vertreten. Die Verwaltung besteht aus: Franz Klein, von Weesen, Präsident; Walter Duppenhaler, von Melchnau, Vizepräsident; Karl Maurer, von Rubigen, Aktuar; alle in Meiringen. Geschäftslokal: Amtshausgasse.

## Bureau Thun

28. März 1956. Hotel.

**Ida Marbach**, in Hilterfingen. Inhaberin der Firma ist Ida Marbach, von Oberwiltach, in Hilterfingen. Führung und Betrieb des bisher von der Firma «Ida Marbach-Studer, Kurhaus und Pension Hilterfingen», betriebenen Hotels.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

23. März 1956. Tuch.

**Kreft A.G.**, in Escholzmatt, Tuchfabrik (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 467). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Kurt Hildesheimer, von Deutschland, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Charles Inaebnit, von Grindelwald, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

3. April 1956. Galvanische Anstalt.

**Ernst Blaser**, in Luzern, galvanische Anstalt usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 503). Die Prokura von Karl Felder ist erloschen.

3. April 1956. Optische Artikel usw.

**Herm. Bürgin-Bachmann**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hermann Bürgin-Bachmann, von Diegten (Basel-Landschaft), in Luzern. Import und Export ein gros optischer Artikel, sowie verschiedene Vertretungen. Schibiweg 3.

3. April 1956. Elektrische Apparate.

**Electro-Swisa A.G. (Electro-Swisa S. A.)**, in Luzern, elektrische Apparate (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 435). Hans Stucki ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Robert Wehrli, von Kättigen, in Luzern; er führt Einzelunterschrift. Neue Adresse: Hallwilerweg 10.

3. April 1956. Rauchwaren usw.

**Regina Locatelli**, in Luzern, Handel mit Rauchwaren usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1945, Seite 2940). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. April 1956. Technische Artikel usw.

**LUMPEX, M. K. Schüpfer**, in Luzern, technische Artikel usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1955, Seite 2331). Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt hat am 21. März 1956 über diese Firma den Konkurs erkannt.

3. April 1956.

**Mot-Hotel AG. (Mot-Hotel Co. Ltd.) (Mot-Hotel SA.)**, in Horw, Hotel für Automobilisten (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1954, Seite 3182). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Losone verlegt (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). Die Gesellschaft wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gelöscht.

3. April 1956. Hotel.

**Wwe. Renggli & Sohn**, in Sursee, Hotel «Schwanen» (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1953, Seite 1286). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Witwe Maria Renggli-Unternährer aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Richard Renggli, von Schüpfheim, in Sursee, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Richard Renggli.

3. April 1956.

**Schumacher & Co., Radio & Television**, in Luzern (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1952, Seite 2174). Die Gesellschafter Alois Schumacher und Frieda Schumacher-Wildhaber sind nun wohnhaft in Luzern.

3. April 1956.

**Vereinigte Genossenschaften Menznau & Umgebung**, in Menznau (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1943, Seite 3424). Die Unterschriften von Karl Stettler und Ferdinand Unternährer, bei diesem infolge Todes, sind erloschen. Neuer Aktuar ist Ernst Siegenthaler, von Langnau i. E., in Menznau, und neuer Geschäftsführer Ferdinand Unternährer-Müller, von Menznau und Schüpfheim, in Menznau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Der Geschäftsführer, der dem Vorstand nicht angehört, führt Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. März 1956. Wurst- und Fleischwaren usw.

**Gebrüder Kuhn A.G.**, in Basel, Fabrikation von Wurst- und Fleischwaren usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1184). In der Generalversammlung vom 27. März 1956 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 700 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Franken 1000 erhöht auf Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

29. März 1956. Patente usw.

**Pawert A.G.**, in Basel, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 35). In der Generalversammlung vom 28. März 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 400 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. April 1956. Lebensmittel, Weine.

**O. Epprecht-Stauffer**, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Epprecht-Stauffer, von Affoltern am Albis, in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Lebensmitteln und Weinen. Rheinstrass Nr. 48.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. April 1956.

**Ostschweizerische Mühlen A.-G. Goldach**, in Goldach, Grosshandel in Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 372). Martin Müller ist als Direktor zurückgetreten, bleibt aber im Verwaltungsrat als Delegierter. Der bisherige Vizedirektor Max Müller wurde zum Direktor ernannt. Sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

3. April 1956.

**St. Gallische-Appenzellische Kraftwerke A.G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2371). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. März 1956 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

3. April 1956.

**Spar- und Leihkasse Balgach**, in Balgach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1282). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Nüesch, von und in Balgach.

3. April 1956. Isolierarbeiten usw.

**A. Meier-Schenk & Co.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Ausführung von Isolierarbeiten usw. (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2609), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Geschäftsdomizil: Ilgenstrasse 16.

3. April 1956. Stickereien.

**Forster Willi & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1953, Seite 4). Die Kollektivprokura von Alex Bauer ist erloschen.

3. April 1956.

**Privatblik Noterianum des Institutes Menzingen**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1946, Seite 675), Verein mit Hauptsitz in Menzingen. Die Unterschrift von Sr. Maria Theresia Naegeli, Generaloberin, ist erloschen. Die bisherige Generalassistentin genannt Sr. Maria Carmela Motta wurde zur Generaloberin ernannt. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Die bisherige Filialleiterin Sr. Maria Lukas Stöckli ist nun Schuloberin und führt statt Einzelunterschrift nun Einzelprokura. Einzelunterschrift wurde erteilt an Sr. Irene Sganzi, von Gaborogno (Tessin), in Menzingen, Generalassistentin. Einzelprokura wurde erteilt an Sr. Maria Johanna Metzger, von Kirchberg (St. Gallen), in Menzingen, Generalökonomin, und Sr. Gerolda Ziegler, von St. Gallen, Oberin, in St. Gallen.

3. April 1956.

**Karl Faerber, Elektro-Artikel en gros**, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3012). Neues Domizil: Oberer Graben 32.

3. April 1956. Uhrensteine.

**Fernand Scherrer**, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Fernand Scherrer-Moser, von Kirchberg (St. Gallen), in Bütschwil. Uhrensteinbohrerei und -schleiferei.

3. April 1956. Hotel.

**Paul Bernet**, in Wil, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 189 vom 8. August 1919, Seite 1410). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. April 1956. Buffet.

**Frau Sophie Hilder-Ackermann**, in Rorschach, Bahnhofbuffet (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2240). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

3. April 1956. Zentralheizungen usw.

**Adolf Stoller**, in Ebnat, Erstellung von Zentralheizungen und Rohrschlusserei (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 576). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. April 1956. Sperrholz- und Isolierplatten usw.

**O. Kesselring AG**, in St. Gallen, Handel mit Sperrholz- und Isolierplatten usw. (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1727). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Edwin Kessler, von Lustdorf (Thurgau), in St. Gallen. Er führt statt Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

27 marzo 1956. Liquori, ecc.

**Pietro G. Tommasina**, in Bellinzona, liquori, champagne, aperitivi in genere, confiserie, biscuits (FUSC. del 21 dicembre 1916, N° 300, pagina 1927). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare. L'attività è continuata dalla neo-costituita società in nome collettivo «Pietro e Gianfranco Tommasina», in Bellinzona.

27 marzo 1956. Vini, ecc.

**Pietro e Gianfranco Tommasina**, in Bellinzona. Pietro Tommasina e Gianfranco Tommasina, ambedue da Vira Gambarogno, in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio al 1° gennaio 1956. La firma sociale spetta esclusivamente a Pietro Tommasina. Commercio e vendita di vini e di liquori-saponi e liscive. Casa propria via Vallone.

31 marzo 1956. Farmacia, ecc.

**Eredi fu Ettore Vantussi**, in Bellinzona, farmacia e acque minerali (FUSC. del 10 luglio 1945, N° 158, pagina 1632). La società è disciolta e la farmacia assegnata a Gianluigi Vantussi, fu Ettore, in Bellinzona, che la continua sotto propria ditta individuale, con assunzione di attivo e passivo. La liquidazione essendo ultimata, la società viene radiata.

31 marzo 1956.

**Farmacia Gianluigi Vantussi**, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Gianluigi Vantussi, da ed in Bellinzona, che ha rilevato, con attivo e passivo, la «Farmacia Internazionale», in Bellinzona, dalla disciolta società in nome collettivo «Eredi fu Ettore Vantussi». Farmacia, commercio acque minerali. Viale Stazione, Casa Vantussi.

31 marzo 1956.

**Banca della Svizzera italiana**, succursale di Bellinzona (FUSC. del 25 novembre 1953, N° 275, pagina 2849), con sede principale a Lugano. Il vicedirettore Guglielmo Antognini è stato nominato condirettore; il procuratore Riccardo Morganti è promosso vicedirettore; Adriano Demiévile, da Palézieux (Vaud), in Castagnola è nominato procuratore, tutti con firma collettiva a due con altri già iscritti, valevole anche per la succursale di Bellinzona.

## Ufficio di Locarno

31 marzo 1956. Pavimenti.

**Treichler & Morgantini**, a Locarno. Hans Treichler di Heinrich, da Richterswil (Zurigo), e Giacomo Morgantini, fu Pietro, da Loco, entrambi in

Locarno, hanno costituito in data odierna, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Fornitura e posa di pavimenti in legno, linoleum, plastiche. Via Montegazza.

*Ufficio di Lugano*

30 marzo 1956. Partecipazioni.

**Inparsi Holding S.A.**, in Lugano, partecipazioni (FUSC. del 20 dicembre 1955, N° 298, pagina 3264). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 29 marzo 1956 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 500 000 fr. mediante l'emissione di 450 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna interamente liberate mediante compensazione con un credito di 450 000 fr. verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati; il capitale sociale interamente liberato è ora di 500 000 fr., diviso in 500 azioni di 1000 fr. ciascuna al portatore interamente liberate.

31 marzo 1956. Prodotti chimici.

**Maloma G.m.b.H. in liquidazione**, a Lugano, prodotti chimici (FUSC. del 9 settembre 1955, N° 211, pagina 2289). Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa, ma la cancellazione non può ancora aver luogo per il fatto che manca il consenso dell'autorità fiscale federale.

31 marzo 1956.

**Elettrofin, società anonima finanziaria holding**, a Montagnola, partecipazioni (FUSC. del 4 ottobre 1954, N° 231, pagina 2524). Francesco Rusca non è più presidente e membro del consiglio di amministrazione per decesso; e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è Demetrio Balestra di Luigi, da Gerra Gambarogno, in Lugano, nominato presidente e consigliere delegato con firma individuale.

31 marzo 1956. Merce di generi diversi.

**«Eagle» Trading Company Ltd. (Compagnia Commerciale dell'Aquila S.A.) (Société Commerciale de l'Aigle S.A.)**, a Lugano, importazione, esportazione, ecc. (FUSC. del 5 settembre 1955, N° 207, pagina 2252). Camillo Ferrari e Luigi Herz, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono stati nominati: Fabio Flavio Forni, fu ingegner Alberto, da Bedretto, in Massagno, e dott. Pier Luigi Bianchi di dott. Claudio, da Coldrerio, in Lugano; con firma collettiva a due.

31 marzo 1956. Impianti sanitari, ecc.

**Camponovo e Michetti**, in Rivera. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio con l'iscrizione a registro di commercio una società in nome collettivo tra Luigi Camponovo di Francesco, da Pedrinato, in Rivera, e Giorgio Michetti di Renato, da Barbengo, in Rivera. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci. Impianti sanitari, riscaldamenti, lattonieri, bruciatori ad olio ed affini. Casa: Camponovo.

3 aprile 1956.

**Albergo Panorama S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 17 marzo 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo l'esercizio di un albergo garni. La società potrà partecipare anche ad altre aziende nel dominio del commercio che costituisce il suo scopo sociale. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 40% (20 000 fr.). Massimo Gianella, fu Giuseppe, da Acquarossa, in Lugano; Gina Gianella, nata Gasparotto, pure da Acquarossa, in Lugano; Leo Gasparotto, fu Giovanni, di nazionalità italiana, in Lugano, hanno apportato l'inventario delle suppellettili dell'albergo (montapiatti, lenzuola, telefoni, cucina, macchina elettrica caffè, tappeti, coperte lana) come ad inventario 16 marzo 1956, il tutto per l'importo complessivo di 20 000 fr. Detto apporto viene accettato per il prezzo di 20 000 fr. contro rimessa di 24 azioni al portatore da 1000 fr. a Massimo Gianella, di 24 azioni a Gina Gianella e di 2 azioni a Leo Gasparotto, liberate nella misura del 40%. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a tre membri attualmente uno solo che è Massimo Gianella, fu Giuseppe, da Acquarossa, in Lugano, con firma individuale. Via Clemente Maraini 7.

*Waadt — Vaud — Vaud*

*Bureau de Lausanne*

27 mars 1956. Nouveautés.

**Grands Magasins Innovation S.A.**, a Lausanne, commerce de nouveautés (FOSC. du 20 janvier 1956, page 172). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 mars 1956, la société a décidé: de convertir les 16 000 actions au porteur de 500 fr. composant le capital de 8 000 000 de fr., entièrement libéré en 80 000 actions au porteur de 100 fr.; de porter le capital à 10 000 000 de fr. par l'émission de 20 000 actions nouvelles de 100 fr., au porteur, entièrement libérées; de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital est de 10 000 000 de fr., divisé en 100 000 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées.

29 mars 1956. Travaux publics, de bâtiments, etc.

**Madliger et Chenevard, Ing. S.A.**, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'une entreprise de travaux publics, de génie civil, de bâtiments avec bureau technique et la continuation de l'entreprise «Madliger Ing. S.A. succursale de Lausanne»; l'acquisition, l'exploitation, la construction et la vente d'immeubles; toutes affaires se rapportant à l'industrie des travaux publics et du bâtiment. La société reprendra l'actif et le passif de la succursale de Lausanne de la société «Madliger Ing. S.A.» sur la base d'un bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1956, présentant un actif de 165 848 fr. 90 et un passif de 76 185 fr. 05, soit un actif net de 89 663 fr. 85 accepté pour ce chiffre. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. André Chenevard, de Corcelles-le-Jorat, a Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau de la société: avenue de la Gare 34 (dans ses locaux).

29 mars 1956. Immeubles.

**S. I. Pontaise 47 S.A.**, a Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et l'achat d'un immeuble sis rue de la Pontaise 47, a Lausanne, parcelle 1994, feuille 32, pour le prix

de 274 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, ceux-ci sont convoqués par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Roger Vögeli, de Grafenried (Berne), a Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue du Théâtre 2 (chez l'administrateur).

3 avril 1956. Garage.

**Drapel et Woolf**, a Lausanne. Albert Drapel, allié Fer, de Leysin, et Roy Woolf, allié Schmidt, d'Angleterre, les deux a Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1956. Exploitation d'un garage, a l'enseigne: «Garage Alpina». Rue Centrale N° 27 bis.

*Wallis — Valais — Vallesse*

*Bureau Brig*

28. März 1956.

**Elektrizitätswerk Brig-Naters**, in Brig, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. März 1956 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 500 000 ist voll liberiert durch Entnahme aus verschiedenen, zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten sind entsprechend und zugleich noch in andern nicht publikationspflichtigen Tatsachen abgeändert worden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Josef von Stockalper, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige zeichnungsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates, Hermann Seiler, ist zum Vizepräsidenten und Dr. iur. Hermann Bodenmann, von Lax, in Brig, zum Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift gewählt worden. Gegenwärtig führen Unterschrift zu zweien der Präsident Dr. Alfred Clausen, der Vizepräsident Dr. Hermann Seiler und der Prokurist Charles Simon.

*Bureau de Sion*

26 mars 1956. Installations électriques, etc.

**Kurt Biehse**, a Sion, installations de haute fréquence, de téléphone, etc. (FOSC. du 2 mai 1955, N° 101, page 1154). Procurator individuelle a été donnée à Siegfried Weber, de Frauenfeld, a Sion.

29 mars 1956. Forces motrices, etc.

**Grande Dixence S.A.**, a Sion, aménagement et exploitation de forces motrices, etc. (FOSC. du 22 juin 1955, N° 143, page 1639). En assemblée générale ordinaire des actionnaires du 16 février 1956, le conseil d'administration a nommé comme administrateur sans signature, en remplacement de Paul Joye, décédé, et Ulysse Péclard, démissionnaire, Aloys Bærswyl, de Alterswil et Fribourg, a Fribourg, et Paul Nerfin, de Founex (Vaud), a Lausanne. Ils ne possèdent pas la signature sociale.

31 mars 1956.

**Société Immobilière Belles Roches S.A.**, a Sion (FOSC. du 14 janvier 1953, N° 9, page 94). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion du 3 mars 1956.

*Bureau de St-Maurice*

4 avril 1956. Fruits, légumes, transports, etc.

**Georges Gaillard**, a Saxon, commerce de fruits, légumes, engrais et produits du sol, transports de choses (FOSC. du 2 octobre 1951, page 2444). La maison a conféré procuration collective à deux à Pierre Gaillard et André Gaillard, les deux de et à Saxon.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

29 mars 1956. Nickelage, argentage.

**Madame Blanche Juillerat et Cie**, a La Chaux-de-Fonds, nickelage et argentage de mouvements de montres, société en nom collectif (FOSC. du 15 octobre 1947, N° 241). Nouvelle adresse: chemin de Jolimont 19.

**Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances**

**Wabo AG., Basel**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Wabo AG., in Basel, Wand- und Bodenbeläge usw. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1956 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Wabo AG. in Liq. durchgeführt. Sämtliche Gläubiger werden ersucht, ihre Forderung an die Wabo AG. bis spätestens 15. Mai 1956 schriftlich und spezifiziert an die Adresse Wabo AG. in Liq., per Adresse Friedrich Schmidlin, Treuhandbureau, St. Johannisvorstadt 51, Basel, anzumelden. (AA. 80<sup>3</sup>)

Basel, den 5. April 1956.

Der Liquidator: Fr. Schmidlin.

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Der im Jahre 1955/56 in Dordrecht (Holland) erbaute Rheinschleppkahn «Navis III» ist von der Eigentümerin, Navis Schifffahrt AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 79)

Basel, den 4. April 1956.

Schiffsregister Basel-Stadt.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesrepublik Deutschland — Zollsenkungen

Der deutsche Bundestag hat in seiner Sitzung vom 23. März 1956 einer Vierundfünfzigsten Verordnung über Zollsatzänderungen (Fristverlängerung der individuellen Zollsenkung) zugestimmt. Danach gelten die durch die Neunzehnte Verordnung über Zollsatzänderungen bis zum 31. März 1956 ermässigten Zollsätze weiterhin vom 1. April 1956 bis zum 30. Juni 1956. Von dieser Verlängerung sind die Positionen ausgenommen, die Gegenstand der auf den 30. Juni 1956 befristeten konjunkturpolitischen Zollsenkungen bilden (vergleiche die Mitteilung in der Nr. 28 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 3. Februar 1956). Die Vierundfünfzigste Verordnung ist im Bundesgesetzblatt, Teil I, Nr. 14 vom 29. März 1956 veröffentlicht worden.

Nähere Auskunft ist bei der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements erhältlich. 80. 6. 4. 56.

## Ecuador — Einfuhrvorschriften

(Vgl. SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1955)

Um eine weitere Verschlechterung der Handels- und Zahlungsbilanz zu verhindern, haben die ecuadorianischen Behörden laut in Quito erschienenen Zeitungsmeldungen neue Einfuhrbeschränkungen erlassen. Unter anderem soll die Einfuhr einer Anzahl Erzeugnisse vorübergehend gesperrt worden sein. Ferner erfuhr offenbar die Liste der zur Einfuhr verbotenen Waren eine Ausdehnung, von der vor allem der Textilsektor betroffen worden sein soll.

Sobald die Texte der entsprechenden Dekrete vorliegen, wird eine weitere Publikation erfolgen. 80. 6. 4. 56.

## Equateur — Prescriptions à l'importation

(Cf. FOSC. N° 258, du 3 novembre 1955)

Afin d'éviter une aggravation de la balance commerciale et de la balance des paiements, les autorités équatoriennes ont, d'après des communiqués de presse publiés à Quito, promulgué de nouvelles restrictions à l'importation. Ainsi l'importation d'un certain nombre de produits semble avoir été suspendue momentanément. En outre, la liste des marchandises dont l'importation est interdite, paraît avoir été étendue surtout dans le secteur des textiles.

Une nouvelle communication paraîtra à la FOSC. dès que le texte des décrets en question sera connu. 80. 6. 4. 56.

## Kolumbien — Einfuhrvorschriften

Nach einem telegraphischen Bericht aus Bogota sollen die kolumbianischen Behörden die Erteilung von Einfuhrbewilligungen vorübergehend sistiert haben. Man erwartet den Erlass neuer Aussenhandelsvorschriften. Sobald Näheres bekannt ist, wird eine weitere Publikation erfolgen. 80. 6. 4. 56.

## Colombie — Prescriptions d'importation

Selon un rapport télégraphique de Bogotà, les autorités colombiennes auraient provisoirement suspendu l'octroi des permis d'importation. On attend des nouvelles prescriptions sur le commerce extérieur.

Une autre communication sera faite dès réception de renseignements plus précis. 80. 6. 4. 56.

Neuseeland  
Einfuhrvorschriften

Gemäss der von der neuseeländischen Regierung erlassenen «Import Control Exemption Notice (No. 2) 1956» wurde mit Wirkung ab 9. März 1956 die «Open General Licence» auf die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren ausgedehnt:

Tariff Item N°	Class of Goods
ex 38	Fruit pulp, partially preserved fruit, fruit preserved by sulphurous acid, crushed fruit, minced fruit, fruit pastes, sweetened or unsweetened and n.e.l. (excluding apricot, raspberry, and tomato pulps or pastes, sweetened or unsweetened). 80. 6. 4. 56.

Nouvelle-Zélande  
Prescriptions d'importation

Par sa «Import Control Exemption Notice (No 2) 1956», le gouvernement néo-zélandais a étendu, avec effet dès le 9 mars 1956, l'application de la «Open General Licence» à l'importation des marchandises ci-après:

## Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 227 vom 3. April 1956 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 3. April 1956	Verkauf
8.76	Belgien/Luxemburg .....	8.79 1/2
63.20	Dänemark .....	63.45
104.35	Deutschland-West .....	104.75
1.24 1/2	Frankreich .....	1.25
12.23 1/2	Grossbritannien .....	12.28 1/2
0.6975	Italien .....	0.7015
114.85	Niederlande .....	115.30
61.15	Norwegen .....	61.40
84.20	Schweden .....	84.55

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.—	Bulgarien .....	63.—
1.8798	Finnland .....	1.9082
14.52 1/2	Griechenland .....	14.62 1/2
1.4576	Jugoslawien .....	1.4576
16.76 1/2	Oesterreich .....	16.87
107.13 1/2	Polen .....	107.13 1/2
15.13	Portugal .....	15.29
71.39	Rumänien .....	71.39
59.347	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	59.702
1.546	Tschechoslowakei .....	1.562
36.969	Türkei .....	37.523
	Ungarn .....	37.523

80. 6. 4. 56.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23<sup>e</sup> édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Wieder geht RUF voran**

Mit dem neuen Gerät RUF-intro bringt RUF eine Vorstockvorrichtung heraus, deren Anschaffung sich dank des relativ niedrigen Preises auch für kleinere Betriebe lohnt. Dabei leistet der RUF-intro Ersteunliches: Gleichzeitiges Beschriften von Konto und Journal ohne Kohlepapier, automatisches Einziehen des Kontos auf die richtige Zeile, und in jedem Fall Auswerfen beim Wagenrücklauf und in jedem Fall nach Beschriftung der letzten Zeile. RUF-intro bedeutet eine enorme Rationalisierung für den Mittel- und Kleinbetrieb.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder unverbindliche Vorführung.

**RUF-ORGANISATION**  
Zürich/Hauptsitz: Badenerstrasse 595  
Laden: Löwenstrasse 32  
Tel.: (051) 54 64 00

Besuchen Sie an der Muba bitte unsern Stand Nr. 4213, Halle 11

## Hallwag AG., Bern

## 45. ordentliche Generalversammlung

Freitag, 20. April 1956, 15 Uhr, im Konferenzzimmer der Gesellschaft, Nordring 4 (3. Stock).

## Traktanden:

1. Protokoll der 44. ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1955.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1955.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. April 1956 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Zutrittskarten der Generalversammlung können bis 19. April 1956 am Sitz der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, 6. April 1956.

Der Verwaltungsrat.

## S.A. Falaises-Pêcheries, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour vendredi 20 avril 1956, à 10 heures 45, dans les bureaux de la société, rue des Falaises 2, Genève.

## ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
  - 2° Rapport des administrateurs.
  - 3° Rapport du contrôleur.
  - 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
  - 5° Nomination d'un commissaire aux comptes et d'un suppléant du commissaire.
  - 6° Divers.
- Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administrateurs et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

# PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Mittwoch, den 18. April 1956, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, avenue Benjamin-Constant 3, in Lausanne

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1955 des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1955 und über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können von heute an bis zum 13. April inklusive bei der Generaldirektion, avenue Benjamin-Constant 3, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden (Art. 13 der Statuten).

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 7. April bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Lausanne, den 23. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

# PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

## Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **mercredi 18 avril 1956, à 14.30 heures**, au **siège social, avenue Benjamin-Constant 3, à Lausanne.**

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1955.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les résultats de l'exercice 1955 et sur la décharge à donner au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 4° Répartition du bénéfice net et fixation du dividende.
- 5° Nominations statutaires.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire, ainsi que du nombre de titres qu'il possède, le 13 avril au plus tard, à la Direction générale, avenue Benjamin-Constant 3, à Lausanne, où il lui sera délivré une carte d'admission (art. 13 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront déposés à la Direction générale, ainsi qu'au siège des succursales dès le 7 avril.

Lausanne, le 23 mars 1956.

Le conseil d'administration.

## La Nationale S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour **vendredi 20 avril 1956, à 12 heures**, dans les bureaux de la société, rue des Falaises 2, Genève.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport des administrateurs.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nomination d'un commissaire aux comptes.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administrateurs et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer leurs titres contre récépissé au siège de la société, rue des Falaises 2, Genève, ou d'apporter un certificat de dépôt d'une banque suisse.

Le conseil d'administration.

## Sesselbahn Sedrun-Cungieri AG.

Sedrun

Die Aktienzeichner werden auf Samstag, den 21. April 1956, 13 Uhr, zur

### konstituierenden Generalversammlung

im Hotel «Krone», Sedrun, eingeladen.

### Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Initiativ- und Gründungskomitees, Herrn Lucas Berther.
2. Wahl eines Tagespräsidenten.
3. Bestellung des Bureaus, der Stimmzähler sowie Wahl des Protokollführers.
4. a) Feststellung betreffend Einberufung der Generalversammlung in Nachachtung von Art. 9 der Statuten;  
b) Feststellung der Anwesenheit der gesetzlich vorgeschriebenen Urkundsperson;  
c) Feststellung der Zahl der anwesenden und vertretenen Aktionäre;  
d) Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung.
5. a) Feststellung der Vollzeichnung des Grundkapitals.  
b) Feststellung der 40prozentigen Liberierung des Grundkapitals an Hand des Finanzausweises der Graubündner Kantonalbank und Beschlussfassung gemäss Art. 635, Abs. 2, OR.
6. a) Vorlage des der Aktienzeichnung zugrunde liegenden Statutenentwurfes sowie Abänderung desselben i. S. des Antrages des Initiativ- und Gründungskomitees — Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 120 000 bis maximal Fr. 200 000.  
— Bereinigung von Art. 7:  
Die Gesellschaftspublikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt und das «Amtsblatt des Kantons Graubünden». Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen.  
— Bereinigung von Art. 21:  
Die Generalversammlung wählt eine Treuhandstelle und zwei Rechnungsrevisoren. Diese prüfen alljährlich die gesamte Rechnungs- und Geschäftsführung gemäss Art. 728—730 OR und erstatten der Generalversammlung schriftlichen Bericht. Die Kontrollstelle wird alljährlich neu bestellt, doch sind die bisherigen Mitglieder wieder wählbar;  
b) Beschlussfassung über den bereinigten Statutenentwurf.
7. Wahlen:  
a) des Verwaltungsrates;  
b) der Kontrollstelle.
8. Diverses und Umfrage.

Der Stimmausweis wird den Zeichnern per Post zugestellt.

Sedrun, den 3. April 1956.

Das Initiativ- und Gründungskomitee.

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt Zürich

### Anleienskündigung

Wir kündigen hiermit unsere

### 3 1/2 %-Anleihe, Serie N, von 1948

in Übereinstimmung mit den Anleihebedingungen

### zur Rückzahlung auf den 15. Juli 1956

und verweisen auf die Konversion dieser Anleihe in eine 3 %-Anleihe, Serie R, welche in der Zeit vom 21.—28. März 1956 öffentlich auflag.

Mit dem 15. Juli 1956 hört die Verzinsung der 3 1/2 %-Anleihe, Serie N, auf. Die gekündigten Obligationen dieser Serie werden, soweit sie nicht zur Konversion angemeldet worden sind, vom Verfalltag hinweg gegen Vorweisung der Titel samt den nicht verfallenen Zinscoupons bei den auf den Obligationen vermerkten Zahlstellen spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 29. März 1956.

Die Direktion.

## ZENT AG., OSTERMUNDIGEN

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 18. April 1956, um 15.30 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» in Bern

### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung von 1955.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Verlust- und Gewinnrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle pro 1955 und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen vom 6. April 1956 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss Art. 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Anweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, der Sparkasse in Bern oder der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Bern, den 21. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Verhüten Sie Verluste

Indem Sie Ihre Ausstände prompt und direkt durch uns einziehen lassen.

### Confidentia

Inkassobüro Bern  
Neugasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

### Polissage métal

en tous genres.  
Travail soigné, prix intéressants.

Polissage M. Etter,  
Montmolin (NE).

Inserieren im SHAB.  
bringt Erfolg!

Precisa



Für Kalkulationen eine Precisa mit S-Taste!

Generalvertretung für die Schweiz

Tel. (051) 27 210  
Sihlstr. 1, Zürich 1

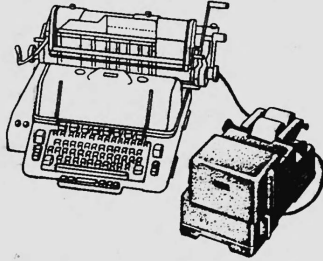
ERNST JOST AG

## Ein altes Problem hat seine Lösung gefunden...

Auf einer normalen Schreibmaschine automatisch rechnen? Heute ist das möglich!

PEBE-Adjutant, das neuartige Synchronisiergerät, verbindet die Schreibmaschine mit der Additionsmaschine und überträgt auf diese automatisch alle geschriebenen Zahlen, die dort laufend mitgerechnet werden. Eine leicht wechselbare Steuerschiene bestimmt, ob die Zahlen addiert, subtrahiert oder nicht berücksichtigt werden sollen. Wieviele Fehler sich dadurch vermeiden und wieviele Arbeitsstunden einsparen lassen - wissen Sie selbst am besten.

Der Adjutant wird auf die Tastatur der Additionsmaschine aufgesetzt und durch ein Kabel mit der Schreibmaschine verbunden, deren Anschlag durch die elektrische Übertragung in keiner Weise geändert wird. Die Beträge können neben- oder untereinander geschrieben werden, die Verwendungsmöglichkeiten sind beinahe unbeschränkt:



Für Finanz- und Lohnbuchhaltungen, zum Fakturieren oder Erstellen von Post- und Bankbordereaux und anderer Listen.

Die ganze Anlage entspricht einer Volltextmaschine mit einem Zählwerk, ist aber preislich wesentlich günstiger. Dazu kommt der Vorteil, dass die Schreibmaschine einzeln vollwertige Korrespondenzmaschine bleibt und die Additionsmaschine jederzeit für sich unverändert verwendet werden kann. Verlangen Sie noch heute unseren Prospekt oder noch besser eine kostenlose Vorführung.



**P. BAUMER / Frauenfeld**

Telefon (054) 7 24 51

PEBE-Buchhaltungen / Formulardruckerei / Geschäftsbücherfabrik

## HERBAG RAPPERSWIL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 16. April 1956, 15.30 Uhr, im Rathaus Rapperswil

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung und Bilanz, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 6. April 1956 an im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 6. April bis 11. April 1956, 12 Uhr, im Geschäftsbureau in Rapperswil bezogen werden.

Rapperswil, den 6. April 1956.

Der Verwaltungsrat.



## ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE CONTRE LES ACCIDENTS LAUSANNE

Les sociétaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi 20 avril 1956, à 14 h. 30, dans la grande salle du CAFE VAUDOIS, entrée Valentin 2, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1955. (Le rapport imprimé sera envoyé aux sociétaires qui en feront la demande au siège social à Lausanne.)
- 2° Rapport de la commission de vérification des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du taux de la répartition annuelle.
- 4° Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
- 5° Demande de concessions (art. 2 des statuts).
- 6° Propositions individuelles.
- 7° Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée de ce jour.

Le conseil d'administration.

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration six jours à l'avance, soit avant le 14 avril 1956.

Contrôle des entrées dès 14 h. Pour participer à l'assemblée ou s'y faire représenter, les sociétaires doivent demander une carte de légitimation au siège social, place de Milan, Lausanne, jusqu'au 18 avril 1956 au plus tard. Il ne sera pas délivré de carte de légitimation au contrôle d'entrée.

## Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit gemäss § 11 der Statuten zu der **Dienstag, den 24. April 1956, 14.30 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur stattfindenden

### 80. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1955. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Verwendung des Jahresertrages pro 1955.
3. Zerlegung der 30 000 Aktien der Gesellschaft zu 1000 Franken Nennwert in 300 000 Aktien zu 100 Franken Nennwert.
4. Statutenänderung.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1956.
7. Verschiedenes.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend. Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresertrages, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge zu Traktanden 3 und 4 liegen am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Winterthur, den 29. März 1956.

Namens des Verwaltungsrates der  
Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur

Der Präsident:  
Hans Sulzer.

Der Protokollführer:  
O. Müller

## Mark Schürch & Cie. AG., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 16. April 1956, 8 Uhr 15, im Amtlokal des öffentlichen Notars des Kreises Zürich-Hiesbach, Seefeld-Feldeggstrasse.

#### Traktanden:

1. Feststellung der an der Generalversammlung vertretenen Aktien und Festlegung der Stimmrechte.
2. Wahl eines neuen Verwaltungsrates an Stelle des verstorbenen Herrn Rud. Schürch.
3. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz des Geschäftsjahres 1954. Bericht der Kontrollstelle und Beschluss über die Auswertung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung für das Jahr 1954.
5. Abnahme des Jahresberichtes über das Geschäftsjahr 1955.
6. Beschlussfassung über den Verkauf der Abteilung Segelmacherei und Beteiligung an der Herm. Vogel & Cie.
7. Beschlussfassung über den Verkauf der Beteiligung an der Herm. Vogel & Cie.
8. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz des Geschäftsjahres 1955. Bericht der Kontrollstelle. Beschluss über die Auswertung des Jahresergebnisses.
9. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung für das Jahr 1955.
10. Beschlussfassung über Aenderung der Firmabezeichnung.
11. Bestimmung der Entschädigungen an die Verwaltung und Festsetzung des Salars für den Geschäftsführer.
12. Wahl der Kontrollstelle.

Zürich, den 29. April 1956.

Mark Schürch & Cie., Aktiengesellschaft  
Mark Schürch.

## Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 3% 1956 de 7 000 000 de fr.

Obligations sorties au 6<sup>e</sup> tirage

N° 11 à 20	1611 à 1620	3921 à 3930	5071 à 5080
81 à 90	2001 à 2010	4331 à 4340	6131 à 6140
371 à 380	2181 à 2190	4441 à 4450	6651 à 6660
871 à 880	2341 à 2350	4671 à 4680	
1151 à 1160	2651 à 2660	4881 à 4890	

remboursables à 1000 fr. dès le 1<sup>er</sup> juillet 1956 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Non présentées: N° 1031 à 1040.

Fribourg, le 25 mars 1956.

La commission des finances.



## WAADTLÄNDISCHE UNFALLVERSICHERUNG AUF GEGENSEITIGKEIT

(Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents)

LAUSANNE

### Einladung

an die Genossenschaffer zu der **Freitag, den 20. April 1956, um 14.30 Uhr**, im grossen Saal des CAFE VAUDOIS, Eingang Valentin 2, Lausanne, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

#### Traktandenliste:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1955. (Der gedruckte Bericht wird jedem Genossenschaffer zugestellt, der ihn beim Geschäftsitz in Lausanne verlangt.)
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Festsetzung des Gewinnanteils pro 1955.
4. Wahl der Verwaltungsräte und der Rechnungsrevisoren.
5. Konzessions-Gesuche (Art. 2 der Statuten).
6. Individuelle Anträge.
7. Verlesung und Genehmigung des Tagesprotokolls.

Der Verwaltungsrat.

Individuelle Anträge, die an der Versammlung zur Sprache kommen sollen, müssen dem Verwaltungsrat spätestens sechs Tage vor der Versammlung, d. h. vor dem 14. April 1956 zur Kenntnis gebracht werden.

Kontrolle der Eintrittskarten ab 14 Uhr. Um an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen zu können, müssen die Genossenschaffer am Geschäftsitz, place de Milan, Lausanne, bis spätestens 18. April 1956 einen Ausweis verlangen. Bei der Eingangskontrolle werden keine Ausweise mehr ausgestellt.





### Wo ist er?

... der Klein-Auftrag für Fr. 11.75? Aufgegeben von einem Kunden, der im Jahr für Fr. 50 000.— bestellt?

- ? Welche Order-Nummer hat er ?
- ? Welche Abteilung hat ihn ?
- ? Wann ist er abzuliefern ?

Wenn Sie das nicht in 2 Sekunden feststellen können, rufen Sie uns bitte an.

#### Das ist unsere Stärke:

«Definitiv» zeigt im Nu alle markanten Daten durch optische Signale, reduziert die Ueberwachungs-Arbeiten auf ein Minimum.

# Definitiv

Kontroll-Buchhaltung und Organisation, direkt signalisierend, für Betriebe jeden Umfangs. Zürich 2, Beethovenstr. 3, Tel. (051) 25 79 17-19

Basel, Bern, Genève, Lausanne, Mendrisio

### «WABERIT»-



**Tankisolerung**  
 Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikatorenapparat. Belagsstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.  
**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
 Neugasse 28      Telefon (031) 3 21 35

### Rechnungsruf

Ueber den Nachlaß des am 27. Februar 1956 verstorbenen Herrn

#### Hans Strohmeier

geb. 1910. Sohn des Emil sel., von Büsserach, gew. Malermeister in Biel, Obergasse Nr. 15, ist die Erbschaftsverwaltung angeordnet worden.

Rechtlich begründete Forderungen und allfällige Bürgschaftsansprüche an den Erblasser sowie die Guthaben des Verstorbenen sind dem Unterzeichneten schriftlich unter Beilage allfälliger Beweismittel bis 30. April 1956 anzumelden.

Biel, den 26. März 1956

Der Erbschaftsverwalter:  
 Max Heimann, Notar

### Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaft des am 28. Januar 1956 verstorbenen

#### Isaak Reisler

geboren 31. Oktober 1889, Pension Felsenburg, **Eingelberg**, ist auf Verlangen der Erben, von der obergerichtlichen Justizkommission das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf (580 ff. ZGB) bewilligt worden.

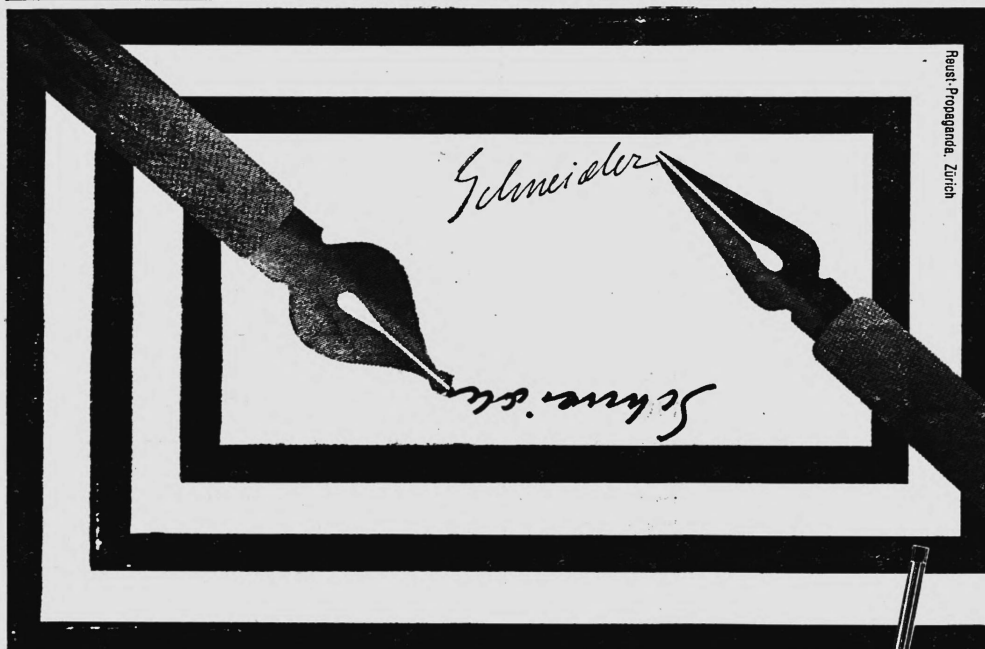
Es werden daher sowohl die Gläubiger als die Schuldner des genannten Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis mit 10. Mai 1956 bei Dr. Jost Dillier, Konkursbeamter, Sarnen, anzumelden. Ebenso müssen allfällige Bürgschaftsansprüche angemeldet werden. Die Eingaben sind mit Belegen in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift zu versehen.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen unterlassen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (590 und 591 ZGB), während die Schuldner die Verantwortlichkeit für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben.

Sarnen, den 3. April 1956.

Namens der obergerichtlichen Justizkommission,  
 der Aktuar: Dr. F. Stockmann.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



## der beste Kugelschreiber der Welt?

Sie besitzen ihn bereits! Sie haben sich an ihn gewöhnt...! Sie brauchen lediglich beim nächsten Minenersatz eine **Schneider-Mine** einzusetzen, dann wird auch Ihr Kugelschreiber vollkommen sein.

**Schneider-Minen** können Sie sogar Ihrer Hand angepasst kaufen: „Feinstrich-Minen“ für die Liebhaber sehr zarter und feiner Schriftzeichen; „Vollstrich-Minen“ für diejenigen, die einer kräftigen, vollen Schrift den Vorzug geben.

Jeder Papeterist verkauft Ihnen gerne eine **Schneider-Mine** zu Ihrem Kugelschreiber passend, weil auch er gern das Beste verkauft.

**Schneider-Mine** Nr. 75 (107 mm lang) passt in die meisten Kugelschreiber und kostet in blau, rot, schwarz und grün für feine und mittlere Schrift **nur Fr. 1.50**

(Grossverbraucher attraktive Mengenpreise.) Zu jedem Kugelschreiber erhältlich. — EMPA geprüft.

En gros: Sigrist & Schaub, Morges



# DANZAS

## Schaffhausen

empfiehlt sich für

# Transporte

von und nach

# DEUTSCHLAND

Serlöer, verkaufsgewandter Fachmann der Lebensmittelbranche, in ungekündigter Stellung, 38 Jahre alt, sucht neues Engagement als

### Reisevertreter

Geboten wird mehrjährige Geschäfts- und Reisepraxis mit Umsatznachweisen, Eingeführt in der Zentralschweiz. Kautionsfähig. Eigenes Auto.

Gewünscht wird entwicklungsfähiger Posten in bedeutender Marktfirma (kein Privat), die Initiativen und hegelsterungsfähigen Mitarbeiter in Dauerstelle schätzt.

Angebote unter Chiffre HAB 199-1 an Publitas Bern.

OCCASION zu kaufen gesucht

**Hyster 40**    **Rechen-Automat**  
 (Hubstaber)    (Volltastatur)

Telephon (057) 7 13 44

### Warenumsatzsteuer

(23. Auflage): Broschüre von 62 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Post-scheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

### Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche in Phosferro, von Dr. E. F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 8.65, die Kur-schachtel Fr. 7.—, inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz:  
 Pharmacie de l'Etoile S. A.,  
 rue Neuve 1, Lausanne

Depot für Bern:  
 Dr. Chr. Studer & Cie.,  
 Internationale Apotheke  
 Spitalgasse 32



### Kopit-Kombi gibt dem Chef Sicherheit,

weil er sofort über die Kopien verfügen kann. Und sein Gerät gibt billigere Kopien als der komplizierte Kopit, da Sie nach freier Wahl Lichtpausen oder Photokopien herstellen können. Wir liefern alle Lichtpaus- und **Agfa-Copyrapid**-Papiere.

Prospekte und Vorführung unverbundlich.



**KOPIT AG., BERN**  
 Fabrik für Lichtpaus- und Photokopier-apparate, Engehaldenstrasse 20

Telephon (031) 2 60 06